

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (\*)

30 DECEMBER 1992

**ADMINISTRATIEVE BEGROTING**

**van het Ministerie van  
Maatschappelijke Integratie,  
Volksgezondheid en Leefmilieu  
voor het begrotingsjaar 1993 (25)**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
VOLKSGEZONDHEID EN HET  
LEEFMILIEU (1)

UITGEBRACHT DOOR HEER MARSOU

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft deze administratieve begroting besproken tijdens haar vergadering van 23 december 1992.

**Deze administratieve begroting werd besproken in openbare commissievergadering.**

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : Mevr. Merckx-Van Goey.

**A. — Vaste leden :**

C.V.P.	HH. Brouns, Demuyt, Mevr. Leysen, H. Marsoul, Mevr. Merckx-Van Goey.
P.S.	Mevr. Burgeon (C.), HH. Collart, Delizée, Walry.
V.L.D.	H. De Groot, Mevr. De Maght-Aelbrecht, H. Gabriels.
S.P.	HH. De Mol, Hancké, Swennen.
P.R.L.	H. Pierard, N.
P.S.C.	HH. Grimberghs, Holligne.
Ecolo/ Agalev	HH. Barbé, Dejonckheere. H. De Man.
Blok	
V.U.	H. Caudron.

**B. — Plaatsvervangers :**

HH. Goutry, Vandendriessche, Van der Poorten, Van Eetvelt, Vanleenhove, Van Looy.
HH. Charlier (G.), Harmegnies (Y.), Mayeur, Minet, Tomas.
HH. Demeulenaere, Deswaene, Devolder, Flamant.
HH. Bourgois (M.), Landuyt, Lisabeth, Logist.
HH. Bertouille, Kubla, Saulmont.
Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Poncet, Séneca.
H. Brisart, Mevr. Dua, H. Winkel.
HH. Caubergs, Spinnewyn.
HH. Anciaux, Candries.

Zie :

- 789 - 92 / 93 :

— N° 1 : Administratieve begroting.

(\*) Tweede zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (\*)

30 DÉCEMBRE 1992

**BUDGET ADMINISTRATIF**

**du Ministère de l'Intégration  
sociale, de la Santé publique  
et de l'Environnement  
pour l'année budgétaire 1993 (25)**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA SANTE  
PUBLIQUE ET DE  
L'ENVIRONNEMENT (1)

PAR M. MARSOU

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce budget administratif au cours de sa réunion du 23 décembre 1992.

**Ce budget administratif a été examiné en réunion publique de commission.**

(1) Composition de la Commission :

Président : Mme Merckx-Van Goey.

**A. — Titulaires :**

C.V.P.	MM. Brouns, Demuyt, Mme Leysen, M. Marsoul, Mme Merckx-Van Goey.
P.S.	Mme Burgeon (C.), MM. Collart, Delizée, Walry.
V.L.D.	M. De Groot, Mme De Maght-Aelbrecht, M. Gabril.
S.P.	MM. De Mol, Hancké, Swennen.
P.R.L.	M. Pierard, N.
P.S.C.	MM. Grimberghs, Holligne.
Ecolo/ Agalev	MM. Barbé, Dejonckheere. H. De Man.
Blok	
V.U.	M. Caudron.
	MM. Bourgois (M.), Landuyt, Lisabeth, Logist.
	MM. Bertouille, Kubla, Saulmont.
	Mme Corbisier-Hagon, MM. Poncet, Séneca.
	M. Brisart, Mme Dua, M. Winkel.
	MM. Caubergs, Spinnewyn.
	MM. Anciaux, Candries.

Voir :

- 789 - 92 / 93 :

— N° 1 : Budget administratif.

(\*) Deuxième session de la 48<sup>e</sup> législature.

## I. — BESPREKING

*De Voorzitster leest de brief voor van het Rekenhof waarin erop wordt gewezen dat de begroting van het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-Strijders en Oorlogsslachtoffers (instelling van openbaar nut van categorie B) niet bij deze administratieve begroting was gevoegd, ofschoon dat voorgescreven is bij artikel 3 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut (*Belgisch Staatsblad* van 24 maart 1954).*

*De Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu merkt op dat het NIOI ressorteert onder de bevoegdheid van de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Economische Zaken, die de begroting van dat Instituut aan de commissieleden heeft bezorgd. Op die manier wordt dus tegemoet gekomen aan de opmerking van het Rekenhof.*

*De heer Barbé herinnert er aan dat hij herhaaldelijk gevraagd heeft om een gedachtenwisseling over de door het Rekenhof uitgeoefende beheerscontrole op programma 57/1 (Leefmilieubeleid) van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu.*

Hij betreurt dat die gedachtenwisseling niet heeft plaatsgevonden vóór de discussie over de voorliggende administratieve begroting. Voorts beklemtoont hij dat uit de behandeling van die begroting gebleken is dat de opmerkingen van het Rekenhof genegeerd werden. Zo stelt het lid vast dat op bladzijde 81 van de administratieve begroting (zie Stuk nr 789/1-92/93) onder de prioriteiten van het leefmilieubeleid gedacht wordt aan het maken van een emissie-inventaris voor België voor de verschillende luchtpolluenten SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> en KWS en voor de diverse vervuilingbronnen. Hij wijst erop dat op federaal niveau al jaren niet meer aan deze inventaris wordt gewerkt, wat maar logisch is, want dit is een gewestelijke bevoegdheid.

De Voorzitster van de Commissie, *Mevr. Merckx-Van Goey*, repliqueert dat de zeer drukke agenda die de Commissie de afgelopen maanden diende af te werken, het niet mogelijk maakte de door de heer Barbé gevraagde gedachtenwisseling te houden.

*De Minister wijst erop dat het door de heer Barbé aan de orde gestelde vraagstuk buiten het bestek van de besprekning van deze begroting valt.*

*De heren Mayeur en Delizée* herinneren eraan dat de Commissie er zich toe moet beperken via een motie vast te stellen dat de administratieve begroting in overeenstemming is met de inhoud en de oogmerken van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993. Zij menen dan ook dat een nieuwe besprekking van de begroting overbodig is.

*De heer Barbé* betreurt dat er over deze administratieve begroting geen discussie mogelijk is en dat de begroting prioriteiten bevat die tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren.

## I. — DISCUSSION

*Le Président donne lecture de la lettre de la Cour des comptes par laquelle elle fait remarquer que le budget de l'Institut national des Invalides de guerre, Anciens combattants et Victimes de guerre (organisme d'intérêt public de catégorie B) n'était pas annexé au présent budget administratif, comme le prévoit l'article 3 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public (*Moniteur belge* du 24 mars 1954).*

*La Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement*, précise que l'INIG relève des compétences du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques qui a fait parvenir aux membres de la Commission le budget de cet institut. La remarque de la Cour des comptes est donc de la sorte rencontrée.

*M. Barbé rappelle qu'il a, à plusieurs reprises, réclamé un débat en ce qui concerne le contrôle de gestion réalisé par la Cour des comptes sur le programme 57/1 « Surveillance de l'environnement » du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement.*

Il déplore que ce débat n'ait pas eu lieu avant la discussion du présent budget administratif. Il souligne que l'examen de ce budget fait apparaître qu'il n'a pas été tenu compte des remarques de la Cour des comptes. Ainsi, à la page 81 du budget administratif (voir Doc. n° 789/1-92/93), l'orateur relève parmi les priorités de la politique de l'environnement, l'établissement d'un inventaire des émissions pour la Belgique en ce qui concerne les différents polluants de l'air : SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> et hydrocarbures, et les sources diverses. Il fait observer qu'au niveau fédéral, on ne travaille plus à cet inventaire depuis des années, ce qui n'est que logique, puisqu'il s'agit d'une compétence régionale.

*Mme Merckx-Van Goey*, président de la Commission, réplique que l'agenda très chargé de la Commission pendant les derniers mois n'a pas permis l'organisation du débat réclamé par M. Barbé.

*La Ministre* souligne que le problème soulevé par M. Barbé dépasse le cadre de la discussion du présent budget.

*MM. Mayeur et Delizée* rappellent que la commission doit se limiter à constater, par le biais d'une motion, la conformité du budget administratif au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993. Ils estiment qu'une nouvelle discussion sur le budget est dès lors superflue.

*M. Barbé* déplore qu'il ne soit pas possible de débattre de ce budget administratif et que celui-ci comporte des priorités qui relèvent de la compétence des Régions.

*De heer De Groot* maakt zich ernstig zorgen over de toekomst van het IHE, meer bepaald over het verdwijnen van het gebouw waarin dat instituut ondergebracht is.

*De Minister* verwijst naar een interpellatie waarop hij in dat verband in de Senaat geantwoord heeft, alsmede naar een mondelinge vraag van de heer Grimberghs.

## II. — VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE

De Commissie neemt met 10 tegen 1 stem en 2 onthoudingen het onderstaande voorstel van gemotiveerde motie aan waarin verklaard wordt dat de administratieve begroting van het Ministerie van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993.

*De Rapporteur,*

H. MARSOUL

*De Voorzitter a.i.,*

W. DEMUYT

*M. De Groot* fait part de ses inquiétudes quant à l'avenir de l'IHE, en particulier en ce qui concerne la disparition du bâtiment où il est situé.

*La Ministre* renvoie à une interpellation à laquelle elle a répondu au Sénat sur le sujet ainsi qu'à une question orale de M. Grimberghs.

## II. — PROPOSITION DE MOTION MOTIVEE

La Commission adopte par 10 voix contre une et deux abstentions la proposition de motion motivée figurant ci-après déclarant que le budget administratif du Ministère de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993.

*Le Rapporteur,*

*Le Président a.i.,*

H. MARSOUL

W. DEMUYT

VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

---

« De Kamer,

*Gelet op de artikelen 12 en 14 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit (Belgisch Staatsblad van 21 augustus 1991), alsmede op artikel 3, § 2, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut,*

*Mede gelet op de artikelen 74, n<sup>o</sup>s 8 en 9, en 81 van het Reglement van de Kamer,*

*Gelet ten slotte op de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993, die op 10 november 1992 door de Kamer werd goedgekeurd :*

1) *Stelt vast* dat de op 14 december 1992 rondgedeelde administratieve begroting van het Ministerie van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1993 bestaat uit *tabellen van de basisallocaties*, zoals door de ge-coördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit is voorgeschreven, maar dat *de begroting van het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers* (parastataal van categorie B) niet werd bijgevoegd;

2) *Stelt tevens vast* dat het Rekenhof, bij brief van 15 december 1992, meldt dat het geen opmerkingen heeft inzake de overeenstemming van deze administratieve begroting met de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993.

\*  
\*   \*

*Inzonderheid gelet op* de gedachtenwisseling in commissie van 23 december 1992, *verklaart dat deze administratieve begroting in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993*, zoals deze op 10 november 1992 door de Kamer en op 4 december 1992 door de Senaat werd goedgekeurd. »

PROPOSITION DE MOTION MOTIVEE  
ADOPTEE PAR LA COMMISSION

---

« La Chambre,

*Vu les articles 12 et 14 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat (Moniteur belge du 21 août 1991), ainsi que l'article 3, § 2, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public,*

*Vu également les articles 74, n<sup>o</sup>s 8 et 9, et 81 du Règlement de la Chambre,*

*Vu enfin le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993, adopté le 10 novembre 1992 par la Chambre :*

1) *Constate* que le budget administratif du Ministère de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1993, distribué le 14 décembre 1992, est composé de *tableaux d'allocations de base*, ainsi que le prévoient les lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, mais que *le budget de l'Institut national des Invalides de guerre, Anciens combattants et Victimes de guerre* (parastatal de la catégorie B) *n'a pas été annexé*;

2) *Constate par ailleurs* que, par lettre du 15 décembre 1992, la Cour des comptes fait savoir qu'elle n'a pas d'observations à formuler à propos de la conformité de ce budget administratif au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993.

\*  
\*   \*

*Vu notamment* l'échange de vues qui a eu lieu en commission le 23 décembre 1992, *déclare que ce budget administratif est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993*, tel qu'il a été approuvé le 10 novembre 1992 par la Chambre et le 4 décembre 1992 par le Sénat. »